

# 2021/2022

## Đơn đăng ký Hộ gia đình xin hưởng Các chương trình Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh



Văn phòng Tài chính Học sinh  
Cơ quan Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh và Gia đình Lao động

(Vietnamese)

“Mẫu Đơn đăng ký Hộ gia đình xin hưởng Các chương trình Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh” là mẫu đơn đăng ký dành cho gia đình, tạo điều kiện để các gia đình có (các) con đang theo học tại (các) trường tiểu học và trung học hoặc mẫu giáo / trung tâm chăm sóc trẻ em đăng ký xin hỗ trợ tài chính cho học sinh.

## TIÊU CHÍ ĐỦ ĐIỀU KIỆN

- (i) Người đăng ký phải vượt qua bài thăm định tiêu chuẩn trợ cấp và là cha mẹ hoặc người giám hộ (được công nhận theo Sắc lệnh Quyền giám hộ của Người vị thành niên, mục 13) của học sinh đăng ký. Nếu không, người đăng ký phải giải thích chi tiết và cung cấp bằng chứng lý giải lý do không đáp ứng được điều kiện của Mẫu đơn;
- (ii) Học sinh đăng ký phải là công dân Hồng Kông chưa kết hôn, có quyền ở, sở hữu đất hoặc quyền cư trú hợp lệ mà không có bất kỳ điều kiện lưu trú nào (ngoài giới hạn lưu trú) tại Hồng Kông. Học sinh chỉ có visa thăm thân, giấy phép xuất cảnh hai chiều, visa du học hoặc là người phụ thuộc của người có visa du học / visa du lịch không thể đăng ký xin hỗ trợ tài chính cho học sinh;
- (iii) Đối với các học sinh đăng ký đang theo học các Nhà trẻ, Cấp dưới và Lóp trên Mẫu giáo (K1 đến K3), các học sinh phải –
  - tối thiểu tròn 2 tuổi 8 tháng tính đến ngày 31 tháng 8 năm 2021 (tức là sinh trước hoặc vào ngày 31 tháng 12 năm 2018); và
  - đang theo học các Nhà trẻ (K1), Cấp dưới (K2) và Lóp trên (K3) mẫu giáo đã đăng ký với Bộ Giáo dục (EDB). Trường mẫu giáo này phải là trường mẫu giáo phi lợi nhuận, cung cấp chương trình giảng dạy địa phương theo chương trình giáo dục mẫu giáo.
- (iv) Đối với học sinh đăng ký đang theo học tại các trung tâm Chăm sóc trẻ em (nhóm 0-2 tuổi) và các trung tâm Chăm sóc trẻ em (nhóm 2-3 tuổi), các học sinh phải –
  - đang nhận các dịch vụ chăm sóc cả ngày tại các trung tâm chăm sóc trẻ em (nhà trẻ, nhà trẻ ban ngày hoặc các nhóm tuổi có liên quan tại các trung tâm chăm sóc trẻ em kiêm mẫu giáo) đã đăng ký với Văn phòng Phúc lợi xã hội (SWD); và
  - vượt qua bài kiểm tra “nhu cầu xã hội” trong cùng một kỳ đánh giá; và
- (v) Các trường mà học sinh đăng ký đang theo học phải nằm trong hạng mục quy định của các chương trình sau:

## CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ TÀI CHÍNH

- **Chương trình Miễn giảm Phí cho Trung tâm Chăm sóc Trẻ em và Mẫu giáo (KCFR)** cung cấp hỗ trợ tài chính cho các gia đình khó khăn dưới hình thức miễn giảm phí cho con cái của họ đang theo học Nhà trẻ, Cấp dưới và Lóp trên tại các trường mẫu giáo phi lợi nhuận của địa phương theo chương trình giáo dục mẫu giáo và/hoặc đang nhận dịch vụ giữ trẻ cả ngày tại các trung tâm chăm sóc trẻ em.
- **Trợ cấp các Chi phí liên quan đến Trường học cho Học sinh Mẫu giáo (Grant-KG)** cung cấp một khoản trợ cấp bổ sung cho học sinh mẫu giáo khó khăn đã vượt qua bài thăm định tiêu chuẩn trợ cấp và đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện giống như của Chương trình KCFR để được hỗ trợ các chi phí liên quan khi theo học các trường mẫu giáo theo chương trình giáo dục mẫu giáo.
- **Chương trình Hỗ trợ Sách giáo khoa cho Nhà trường (TA)** cung cấp hỗ trợ cho học sinh có hoàn cảnh khó khăn từ Tiểu học 1 đến Trung học phổ thông 3 / Trung học phổ thông 6 trong chính phủ, hỗ trợ các trường cấp phép theo định suất và các trường địa phương thuộc Chương trình Trợ cấp Trực tiếp để trang trải chi phí sách giáo khoa thiết yếu và các chi phí khác liên quan đến trường học.
- **Chương trình Trợ cấp Đi lại cho Học sinh (STS)** cung cấp trợ cấp đi lại cho những học sinh có nhu cầu đang theo học chính thức tại các cấp tiểu học hoặc trung học hoặc tham gia khóa học toàn thời gian trong ngày cho đến cấp độ đại học tại một cơ sở được chấp nhận, cư trú cách trường 10 phút đi bộ và đi đến trường bằng phương tiện giao thông công cộng.
- **Chương trình Trợ cấp Phí Truy cập Internet (SIA)** cung cấp trợ cấp cho các gia đình khó khăn có con là học sinh toàn thời gian đang theo học cấp tiểu học hoặc trung học, hoặc sinh viên toàn thời gian theo học các chương trình Văn bằng Ý Jin (DYJ) (được gọi là Ý Jin Văn bằng (YJD) trước năm 2016) hoặc các khóa học tương đương của Hội đồng Đào tạo Nghề (VTC) để được hỗ trợ phí truy cập Internet cho việc học trực tuyến tại nhà cho con em mình (ví dụ: phí dịch vụ Internet bằng thông rộng hoặc thẻ SIM do các nhà khai thác dịch vụ viễn thông có định hoặc di động cung cấp). **Trợ cấp được cấp dựa theo hộ gia đình.** Các gia đình đủ điều kiện sẽ nhận được khoản trợ cấp tiền mặt theo tỷ lệ cố định theo hộ gia đình, bất kể số lượng trẻ em trong gia đình.

## QUY TRÌNH ĐĂNG KÝ

Nếu các gia đình muốn đăng ký xin hỗ trợ tài chính cho học sinh cho năm học 2021/22, vui lòng hoàn thành đơn đăng ký trên giấy (SFO 106B hoặc SFO 7B) theo Ghi chú Hướng dẫn điền Đơn đăng ký cho Hộ gia đình và gửi lại đơn đăng ký đã điền cùng tất cả tài liệu hỗ trợ cần thiết cho SFO trực tiếp qua đường bưu điện hoặc hoàn thành và gửi mẫu đơn đăng ký điện tử trực tuyến. Mỗi gia đình chỉ nên nộp một đơn đăng ký. Các đơn đăng ký đến từ cùng một người gửi sẽ bị hủy bỏ. Quy trình đăng ký được trình bày chi tiết như dưới đây –

### (i) Áp dụng cho Đơn xin Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh Tiểu học và Trung học

Thời gian	Quy trình
Trong hoặc trước ngày 31 tháng 5 năm 2021	Người đăng ký phải nộp đơn đăng ký bằng giấy đã điền đầy đủ thông tin cùng với biểu mẫu bổ sung (nếu có) và bản sao của các tài liệu hỗ trợ có liên quan cho SFO qua đường bưu điện, sử dụng phong bì có ghi địa chỉ được cung cấp hoặc nộp đơn đăng ký điện tử trực tuyến.
<b>Đối với những người đăng ký đã được giải ngân Hỗ trợ Sách giáo khoa trong năm 2020/21</b>	
Cuối tháng 7 / tháng 8 năm 2021	Nếu người đăng ký nộp đơn trong hoặc trước ngày 31 tháng 5 năm 2021 đã cung cấp tất cả thông tin cần thiết kèm theo các tài liệu hỗ trợ, đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện và vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp, SFO sẽ cung cấp Hỗ trợ Sách giáo khoa Trường học tạm thời cho các học sinh đủ điều kiện và Trợ cấp Phí Truy cập Internet cho các gia đình đủ điều kiện bằng hình thức thanh toán tự động vào cuối tháng 7 / tháng 8 năm 2021. SFO cũng sẽ thông báo kết quả* cho người đăng ký vào khoảng tháng 8 năm 2021. “Thông báo không đủ điều kiện” sẽ được gửi cho những gia đình không thể vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp; không cung cấp thông tin bổ sung được yêu cầu theo thời hạn do SFO ấn định; hoặc đã rút đơn đăng ký của họ.
Bắt đầu từ tháng 10 năm 2021	Đối với những học sinh đã được giải ngân TA tạm thời, SFO sẽ tính toán lại và xác định số tiền trợ cấp mà người nộp đơn đăng ký đủ điều kiện để nhận và thanh toán số tiền trợ cấp còn lại cho người đăng ký hoặc thu hồi khoản thanh toán vượt mức từ họ ngay khi có tỷ lệ hỗ trợ sách giáo khoa cho năm học mới (vào khoảng tháng 10 năm 2021) và thông tin trường học của học sinh đăng ký đã được xác minh với cơ sở dữ liệu của EDB bắt đầu từ tháng 10 năm 2021.
<b>Đối với những người đăng ký CHƯA được giải ngân chương trình Hỗ trợ Sách giáo khoa cho Nhà trường cho năm 2020/21 hoặc có con theo học P1 trong năm 2021/22</b>	
Tháng 8 năm 2021	Nếu người đăng ký nộp đơn trong hoặc trước ngày 31 tháng 5 năm 2021 đã cung cấp tất cả thông tin cần thiết cùng với các tài liệu hỗ trợ, SFO sẽ gửi “Thông báo kết quả” *, Giấy chứng nhận đủ điều kiện dành cho học sinh (EC) và “Ghi chú Hướng dẫn điền Đơn xin Hỗ trợ tài chính” đến cho những người đăng ký đủ điều kiện bắt đầu từ tháng 8 năm 2021. “Thông báo không đủ điều kiện” sẽ được gửi cho những gia đình không thể vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp; đã không cung cấp thông tin bổ sung được yêu cầu theo thời hạn do SFO ấn định; hoặc đã rút đơn đăng ký của họ.
Tháng 9 năm 2021	Những người đăng ký nhận được các EC phải kiểm tra cẩn thận thông tin cá nhân và (các) Chương trình được chọn in trên các EC. Người nộp đơn phải nộp lại các EC đã hoàn thành cho trường mà trẻ đang theo học trong vòng một tuần sau ngày khai giảng hoặc trong vòng hai tuần kể từ ngày cấp của các EC (tùy theo ngày nào muộn hơn) để được xử lý. Các trường sẽ xác nhận tình trạng và việc theo học của học sinh nộp đơn và sau đó chuyển các EC đến SFO. SFO sẽ không chấp nhận bất kỳ EC nào được nộp sau thời hạn.

Tháng 10 năm 2021 hoặc sau đó	Sau khi xác minh các EC được nộp lại, SFO sẽ cung cấp hỗ trợ tài chính bằng hình thức thanh toán tự động cho những học sinh được xác nhận là đủ điều kiện để được hỗ trợ từ các chương trình tương ứng đã đăng ký.
-------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

\*Đối với những người đăng ký có con đang đồng thời nộp đơn xin hỗ trợ tài chính cho học sinh mẫu giáo trong năm 2021/22, SFO sẽ cùng với SC gửi "Thông báo kết quả" cho các gia đình đủ điều kiện. Để biết chi tiết, vui lòng tham khảo các quy trình đăng ký dành cho hỗ trợ tài chính cho học sinh mẫu giáo.

### **(ii) Áp dụng cho Đơn xin Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh Mẫu giáo**

Thời gian	Quy trình
<b>Đối với những người đăng ký đã được giải ngân gói hỗ trợ tài chính dành riêng cho học sinh mẫu giáo (không bao gồm học sinh sẽ theo học lớp P1 trong năm học 2021/22) trong năm 2020/21</b>	
Trong hoặc trước ngày 30 tháng 6 năm 2021	Người đăng ký phải nộp đơn đăng ký bằng giấy đã điền đầy đủ thông tin cùng với Mẫu đánh giá "Nhu cầu xã hội" (nếu có) và bản sao của các tài liệu hỗ trợ có liên quan cho SFO qua đường bưu điện, sử dụng phong bì có ghi địa chỉ được cung cấp hoặc gửi đơn đăng ký điện tử trực tuyến.
Tháng 8 năm 2021 hoặc sau đó	Nếu người đăng ký nộp đơn trong hoặc trước ngày 30 tháng 6 năm 2021 đã cung cấp tất cả các thông tin cần thiết cùng với các tài liệu hỗ trợ, SFO sẽ gửi "Thông báo kết quả" cùng với Giấy chứng nhận của nhà trường dành cho học sinh (SC) cho những người đăng ký là học sinh đủ điều kiện bắt đầu từ tháng 8 năm 2021.  SC có liên quan chỉ áp dụng cho những người đăng ký là học sinh sẽ chuyển đến một trường khác trong năm học 2021/22, có lớp học và buổi học khác với lớp được in sẵn hoặc những người đang nộp đơn xin hỗ trợ tài chính cho học sinh mẫu giáo lần đầu tiên. Trong những trường hợp như vậy, người đăng ký phải nộp SC cho trường đang theo học trong năm 2021/22 trước ngày 31 tháng 8 năm 2021 hoặc trong vòng hai tuần kể từ ngày cấp của SC (tùy ngày nào muộn hơn) để được xử lý.
<b>Đối với những người đăng ký CHƯA được giải ngân hỗ trợ tài chính cho học sinh mẫu giáo trong năm 2020/21</b>	
Tháng 7 năm 2021 hoặc sau đó	SFO sẽ gửi "Mẫu Đơn đăng ký Hộ gia đình xin hưởng Các chương trình Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh" cùng SC cho những người đăng ký có liên quan thông qua các trường học và nhận đơn bắt đầu từ ngày 1 tháng 8 năm 2021. Các ứng viên phải gửi lại đơn đăng ký bằng giấy đã điền đầy đủ thông tin cho SFO trực tiếp qua đường bưu điện hoặc nộp đơn đăng ký điện tử trực tuyến ngay khi có thể và nộp SC cho trường đang theo học trong năm học 2021/22 trước ngày 31 tháng 8 năm 2021 để được xử lý.

### **Lưu ý**

- (i) Nếu các gia đình hiện đang nhận Hỗ trợ An sinh Xã hội Toàn diện (CSSA) có con học tại các trường tiểu học và trung học hoặc mẫu giáo và các cấp lớp khác dưới đây, họ nên nộp đơn trực tiếp cho SWD để được hỗ trợ về học phí, lệ phí thi, chi phí sách giáo khoa và văn phòng phẩm, giá vé đi lại, phí truy cập Internet tại nhà, v.v cho năm học 2021/22. Họ sẽ không cần phải nộp đơn cho SFO.
- (ii) Nếu người đăng ký đã gửi "Mẫu Đơn Điện tử dành cho Hộ gia đình xin hưởng các Chương trình Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh" cho năm 2021/22 trực tuyến thì họ sẽ không cần phải gửi mẫu đơn đăng ký bằng giấy cho SFO nữa.

- (iii) Trong các trường hợp bình thường (ngoại trừ hỗ trợ tài chính cho học sinh mẫu giáo), SFO sẽ không chấp nhận bất kỳ “Đơn đăng ký Hộ gia đình xin hưởng Các chương trình Hỗ trợ Tài chính cho Học sinh” nào nộp trong hoặc sau ngày 1 tháng 3 năm 2022. Thời hạn nộp đơn của các chương trình hỗ trợ tài chính cá nhân được liệt kê trong bảng dưới đây –

Chương trình Hỗ trợ Tài chính	Hạn nộp Đơn đăng ký
Chương trình Miễn giảm Phí cho Trung tâm Chăm sóc Trẻ em và Mẫu giáo (KCFR)	Người đăng ký phải nộp đơn của họ cho SFO trước khi hoàn thành việc theo học các lớp học trong năm học 2021/22 hoặc không muộn hơn ngày 15 tháng 8 năm 2022, tùy xem ngày nào đến trước. Nếu không, việc miễn giảm phí sẽ không được thực hiện ngay cả khi người đăng ký có thể vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp và đáp ứng các tiêu chí để đủ điều kiện. Việc miễn giảm lệ phí sẽ có hiệu lực từ tháng mà người đăng ký nộp đơn hoặc tháng mà học sinh đăng ký được nhận vào trường mẫu giáo / trung tâm chăm sóc trẻ em tùy vào ngày nào đến muộn hơn.
Trợ cấp các Chi phí liên quan đến Trường học cho Học sinh Mẫu giáo (Grant-KG)	Người đăng ký phải nộp đơn của họ cho SFO trước khi hoàn thành việc theo học các lớp học trong năm học 2021/22 hoặc không muộn hơn ngày 15 tháng 8 năm 2022, tùy xem ngày nào đến trước. Nếu không, Grant-KG sẽ không được giải ngân ngay cả khi người đăng ký có thể vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp và đáp ứng các tiêu chí để đủ điều kiện.
Chương trình Hỗ trợ Sách giáo khoa cho Nhà trường (TA)	Người đăng ký phải nộp đơn cho SFO trong hoặc trước ngày 31 tháng 10 năm 2021. Nếu không, người đăng ký sẽ không được nhận Hỗ trợ Sách giáo khoa cho Nhà trường ngay cả khi họ có thể vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp và đáp ứng các tiêu chí để đủ điều kiện.
Chương trình Trợ cấp Đi lại cho Học sinh (STS)	Đối với những người đăng ký nộp đơn trong hoặc sau ngày 1 tháng 11 năm 2021, vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp và đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện, việc thanh toán Trợ cấp Đi lại cho Học sinh (nếu có) cho những học sinh đăng ký thành công có thể được thực hiện kể từ ngày tiếp nhận đơn hoặc ngày nhập học của học sinh đăng ký nộp đơn vào trường (hoặc ngày nhập học CSSA đối với những học sinh đã nhận CSSA trước đó), tùy thuộc vào trường hợp của từng cá nhân cụ thể.
Chương trình Trợ cấp Phí Truy cập Internet (SIA)	Đối với những người đăng ký nộp đơn trong hoặc sau ngày 1 tháng 2 năm 2022 (tức là vào nửa sau của năm học 2021/22), SIA có thể được thanh toán một phần đối với những trường hợp đăng ký thành công với điều kiện là người đăng ký có thể vượt qua bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp và đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện.

- (iv) SFO sẽ xác nhận việc nhận đơn đăng ký bằng SMS thông qua số điện thoại di động tại Hồng Kông của người đăng ký hoặc bằng văn bản (áp dụng cho những người đăng ký không có số điện thoại di động tại Hồng Kông). Nếu người đăng ký không nhận được bất kỳ xác nhận nào về việc đã tiếp nhận đơn qua SMS hoặc bằng văn bản từ SFO trong vòng 20 ngày làm việc sau khi nộp đơn, vui lòng liên hệ với đường dây nóng hỏi đáp của SFO (2802 2345) để kiểm tra xem đơn của mình đã được SFO tiếp nhận hay chưa, hạn chế sự chậm trễ trong việc nộp đơn do gửi nhầm / gửi không thành công.
- (v) Nếu người đăng ký có những thay đổi đáng kể về thông tin gia đình (ví dụ: thành phần gia đình, tình hình tài chính, v.v.) sau thời gian đánh giá (từ ngày 1 tháng 4 năm 2020 đến ngày 31 tháng 3 năm 2021), người đăng ký có thể thông báo cho chúng tôi bằng văn bản đồng thời cung cấp các tài liệu hỗ trợ liên quan. SFO sẽ xem xét các tiêu chí đủ điều kiện đối với từng trường hợp một.

## BÀI THẨM ĐỊNH TIÊU CHUẨN TRỢ CẤP VÀ MỨC HỖ TRỢ

- (1) SFO sẽ sử dụng cơ chế “Thu nhập Gia đình Điều chỉnh” (AFI) làm bài thẩm định tiêu chuẩn trợ cấp để đánh giá khả năng đủ điều kiện của một gia đình đăng ký xin hỗ trợ tài chính cho học sinh và mức hỗ trợ của gia đình đó. Công thức tính như sau:

$$AFI = \frac{\text{Tổng thu nhập hàng năm của gia đình}}{\text{Số thành viên trong gia đình} + (1)}$$

- (ii) Tổng thu nhập hàng năm của gia đình bao gồm thu nhập hàng năm của người đăng ký và vợ / chồng của người đó; 30% thu nhập hàng năm của trẻ em chưa lập gia đình / trẻ em sống cùng gia đình nếu có và sự đóng góp của người thân / bạn bè nếu có.
- (iii) Các thành viên của một gia đình thường đề cập đến người đăng ký, vợ / chồng của họ, trẻ em chưa lập gia đình / trẻ em sống cùng gia đình và cha mẹ lệ thuộc được người đăng ký và / hoặc vợ / chồng của họ hỗ trợ.
- (iv) Đối với các gia đình cha mẹ đơn thân gồm 2 đến 3 thành viên, "nhân tố cộng 1" trong mẫu số của công thức AFI sẽ được tăng lên thành 2.
- (v) Các tiêu chuẩn để đủ điều kiện AFI cho các mức hỗ trợ khác nhau trong năm học 2021/22 được liệt kê trong bảng dưới đây. Xin lưu ý rằng AFI không phải là thu nhập trung bình hàng tháng của một gia đình.

Năm học 2021 / 22 - Nhóm AFI (HK\$)	Mức Hỗ trợ
0 – 41,360	Toàn bộ / Giảm hoàn toàn (100%) *
41,361 – 79,976#	Một nửa / Giảm 1/2 (50%)
> 79,976	Không đủ điều kiện (đơn đăng ký không thành công)

\* Các ngưỡng AFI đối với mức trợ cấp toàn bộ cho các gia đình 3 thành viên và 4 thành viên lần lượt là \$50,071 và \$46,066 trong năm học 2021/22. Đối với các gia đình cha mẹ đơn thân 2 thành viên và gia đình cha mẹ đơn thân 3 thành viên, họ được coi là gia đình 3 thành viên và gia đình 4 thành viên tương ứng để xác định các ngưỡng AFI cho mức hỗ trợ toàn bộ và tính AFI.

# Đối với hỗ trợ tài chính cho học sinh mẫu giáo, mức hỗ trợ là miễn giảm 3/4 (75%) nếu AFI của các gia đình từ \$41,361 đến \$50,664; và mức hỗ trợ là giảm một nửa (50%) nếu AFI nằm trong khoảng từ \$50,665 đến \$79,976.

## GIẢI NGÂN TRỢ CẤP

- Đối với hỗ trợ tài chính cho học sinh tiểu học và trung học, SFO sẽ giải ngân hỗ trợ tài chính bằng hình thức thanh toán tự động cho những người đăng ký đủ điều kiện. (Lưu ý: Số tiền TA và SIA tạm thời thường được giải ngân cho những người đăng ký đủ điều kiện bắt đầu từ cuối tháng 7 / tháng 8 trong khi STS thường được giải ngân từ tháng 10 trở đi. Những người đăng ký mới thường sẽ được giải ngân trợ cấp trong hoặc sau tháng 10.)
- Đối với hỗ trợ tài chính cho học sinh tiền tiểu học (mẫu giáo), số tiền miễn giảm học phí đã được phê duyệt sẽ được Kho bạc trực tiếp thanh toán cho các trường mẫu giáo / trung tâm chăm sóc trẻ em có liên quan trong khoảng 10 ngày làm việc kể từ khi có thông báo kết quả cùng số tiền miễn giảm học phí. Việc thanh toán cho người đăng ký sau đó sẽ được trường mẫu giáo / trung tâm chăm sóc trẻ em sắp xếp. (Lưu ý: SFO sẽ giải ngân khoản học phí miễn giảm cho những người đăng ký thành công thông qua các trường liên quan và Trợ cấp các Chi phí liên quan đến Trường học cho Học sinh Mẫu giáo bằng hình thức thanh toán tự động vào tài khoản ngân hàng của người đăng ký đủ điều kiện theo đợt bắt đầu từ cuối tháng 9 năm 2020.)

## THẮC MẮC

- Đối với các thắc mắc liên quan đến các chương trình hỗ trợ tài chính và quy trình đăng ký, vui lòng liên hệ đường dây nóng hỗ trợ 24 giờ của chúng tôi theo số 2802 2345. Nếu người đăng ký mong muốn thắc mắc về vấn đề đăng ký bằng cách sử dụng 8 ngôn ngữ khác ngoài tiếng Trung và tiếng Anh (bao gồm Tiếng Bahasa Indonesia, Tiếng Hindi, Tiếng Nepal, Tiếng Punjab, Tiếng Tagalog, Tiếng Thái, Tiếng Urdu và Tiếng Việt) khi gọi đến đường dây nóng, vui lòng chọn tùy chọn "Ngôn ngữ khác" bằng cách nhấn phím '4' sau khi đường dây điện thoại được kết nối. Ngoài ra, người đăng ký còn có thể truy cập trang chủ SFO ([www.wfsfaa.gov.hk/sfo](http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo)) để biết thêm thông tin.
- Người đăng ký có thể liên hệ với Trung Tâm Hỗ Trợ Công dân và người Dân Tộc Thiếu Số (CHEER) qua điện thoại nếu có nhu cầu sử dụng dịch vụ dịch thuật và thông dịch bằng tiếng Anh và 8 ngôn ngữ khác. Các số điện thoại đường dây nóng của CHEER được liệt kê bên dưới – Tiếng Bahasa Indonesia (3755 6811); Tiếng Hindi (3755 6877); Tiếng Nepal (3755 6822); Tiếng Punjab (3755 6844); Tiếng Tagalog (3755 6855); Tiếng Thái (3755 6866); Tiếng Urdu (3755 6833) và Tiếng Việt (3755 6888).

Người đăng ký cũng có thể truy cập trang chủ của CHEER (<http://www.hks.org/en/services/cheer>) để biết thêm thông tin chi tiết về các chương trình được cung cấp.